

BC45, BC60, BC80, BC90 BC45E, BC60E, BC80E, BC90E

EN Istruzioni per l'installazione e l'uso del riscaldatore elettrico per sauna

DE Istruzioni per l'uso e l'installazione della stufa elettrica per sauna



A.C



aC-E

Le presenti istruzioni per l'installazione e l'uso sono destinate al proprietario o al responsabile della sauna, nonché all'elettricista incaricato dell'installazione elettrica della stufa. Dopo aver completato l'installazione, il responsabile dell'installazione deve consegnare le presenti istruzioni al proprietario della sauna o al responsabile del suo funzionamento. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la stufa.

La stufa è progettata per riscaldare una sauna alla temperatura ideale per il bagno. Non deve essere utilizzata per altri scopi.

Congratulazioni per la tua scelta!

Garanzia:

- il periodo di garanzia per i riscaldatori e il controllo l'attrezzatura utilizzata nelle saune dalle famiglie è di due (2) anni.
- il periodo di garanzia per i riscaldatori e il controllo le attrezzature utilizzate nelle saune dai residenti dell'edificio è di un (1) anno.
- la garanzia non copre eventuali guasti derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di installazione, uso o manutenzione.
- la garanzia non copre eventuali guasti derivanti dall'utilizzo di pietre non raccomandate dal produttore della stufa.

Contenuto

1. ISTRUZIONI PER L'USO	3
1.1. Accatastamento delle pietre della sauna	3
1.1.1. Manutenzione	3
1.2. Riscaldamento della sauna	4
1.3. Utilizzo del riscaldatore	4
1.3.1. Riscaldatore acceso	4
1.3.2. Preimpostazione del tempo (accensione temporizzata)	4
1.3.3. Riscaldatore spento	5
1.3.4. Impostazione della temperatura	5
1.4. Gettare acqua su pietre riscaldate	5
1.5. Istruzioni per il bagno	6
1.6. Avvertenze	6
1.7. Risoluzione dei problemi	6
2. SALA SAUNA	8
2.1. Struttura della sauna	8
2.1.1. Annerimento delle pareti della sauna	8
2.2. Ventilazione della sauna	9
2.3. Potenza del riscaldatore	9
2.4. Igiene della sauna	9
3. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	10
3.1. Prima dell'installazione	10
3.2. Fissaggio del riscaldatore a parete	11
3.3. Collegamenti elettrici	12
3.3.1. Resistenza di isolamento del riscaldatore elettrico	12
3.4. Installazione dell'unità di controllo e dei sensori (BC-E)	13
3.5. Ripristino della protezione contro il surriscaldamento	13
4. RICAMBI	15

Le presenti istruzioni di montaggio e funzionamento sono destinate al proprietario della sauna o al responsabile della sua manutenzione, nonché all'elettricista incaricato dell'installazione della stufa per sauna. Una volta installata la stufa per sauna, le presenti istruzioni di montaggio e funzionamento vengono consegnate al proprietario della sauna o al responsabile della sua manutenzione. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la stufa.

La stufa serve a riscaldare le cabine della sauna fino alla temperatura ideale. È vietato l'uso per altri scopi.

Ci congratuliamo con voi per la vostra buona scelta!

Garanzia:

- Il periodo di garanzia per le saune familiari le stufe per sauna e le unità di controllo usate hanno una durata di due (2) anni.
- Il periodo di garanzia per i riscaldatori per sauna e I dispositivi di controllo utilizzati nelle saune pubbliche negli edifici privati hanno una durata di un (1) anno.
- La garanzia non copre i difetti che causati da un'installazione e un utilizzo errati o dal mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione.
- La garanzia non copre danni, causato dall'uso di pietre per sauna diverse da quelle raccomandate dalla fabbrica.

Contenuto

1. ISTRUZIONI PER L'USO	3
1.1. Impilare le pietre della sauna	3
1.1.1. Manutenzione	3
1.2. Riscaldamento della cabina della sauna	4
1.3. Utilizzo del forno	4
1.3.1. Forno acceso	4
1.3.2. Preselezione del tempo (accensione temporizzata)	4
1.3.3. Forno spento	5
1.3.4. Impostazione della temperatura	5
1.4. Infusione	5
1.5. Istruzioni per l'uso della sauna	6
1.6. Avvertenze	6
1.7. Malfunzionamenti	6
2. CABINA SAUNA	8
2.1. Struttura della cabina sauna	8
2.1.1. Annerimento delle pareti della sauna	8
2.2. Ventilazione della cabina sauna	9
2.3. Potenza del forno	9
2.4. Igiene della cabina sauna	9
3. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE.....	10
3.1. Prima del montaggio	10
3.2. Montaggio della stufa per sauna alla parete	11
3.3. Collegamenti elettrici	12
3.3.1. Resistenza di isolamento della stufa elettrica per sauna.....	12
3.4. Collegamento della centralina e dei sensori (BC-E)	13
3.5. Ripristino della protezione contro il surriscaldamento	13
4. RICAMBI	15

1. ISTRUZIONI PER L'USO

1.1. Accatastamento delle pietre della sauna

L'accumulo delle pietre della sauna influisce notevolmente sul funzionamento della stufa (figura 1).

Informazioni importanti sulle pietre per sauna:

- Le pietre devono avere un diametro di 5–10 cm.
- Utilizzare esclusivamente pietre per sauna con superficie angolata e spaccata, adatte all'uso in stufe. Peridotite, olivina-dolerite e olivina sono tipi di pietra adatti.
- Non utilizzare nella stufa né pietre ceramiche leggere e porose né pietre ollari morbide. Non assorbono abbastanza calore quando vengono riscaldate. Ciò può danneggiare gli elementi riscaldanti.
- Lavare via la polvere dalle pietre prima di ammucciarle nella stufa.

Quando si posizionano le pietre, tenere presente quanto segue:

- Non far cadere pietre nella stufa.
- Non incastrare pietre tra gli elementi riscaldanti.
- Posizionare le pietre in modo sparso per garantire che l'aria possa circolare tra di loro.
- Impilare le pietre in modo che si sostengano a vicenda anziché scaricare il loro peso sugli elementi riscaldanti.
- Non formare un alto cumulo di pietre sopra il stufa.
- Non devono essere posizionati oggetti o dispositivi di questo tipo all'interno dello spazio della pietra riscaldante o vicino alla stufa che potrebbe modificare la quantità o la direzione del flusso d'aria attraverso la stufa.

1. ISTRUZIONI PER L'USO

1.1. Impilare le pietre della sauna

La stratificazione delle pietre del forno ha un impatto notevole sull'efficienza del forno (Fig. 1).

Informazioni importanti sulle pietre per sauna:

- Le pietre dovrebbero avere un diametro di 5–10 cm.
- Utilizzare solo pietre per sauna appuntite con superficie ruvida, adatte all'uso con stufe per sauna. Tra le pietre adatte figurano peridotite, olivina-dolerite e olivina.
- La stufa della sauna non deve contenere materiali leggeri e porosi. Non è possibile utilizzare né la ceramica né la pietra ollare morbida. Queste due tipologie di materiali non assorbono calore a sufficienza quando vengono riscaldate, il che può danneggiare gli elementi riscaldanti.
- Le pietre devono essere rimosse prima dell'impilamento. La polvere di pietra deve essere rimossa.

Quando si posizionano le pietre, tenere presente quanto segue:

- Non lasciare semplicemente le pietre nel forno caduto.
- Evitare di incastrare le pietre tra gli elementi riscaldanti.
 - Disporre le pietre in strati non troppo stretti in modo che l'aria possa fluire tra di esse.
- Impilare le pietre una sopra l'altra in modo che non premano contro gli elementi riscaldanti.
- Non impilare le pietre in alto sulla stufa.
- Nella Camera di Pietra o vicino al
 - All'interno della stufa per sauna non devono esserci oggetti o dispositivi che possano modificare la quantità o la direzione del flusso d'aria attraverso la stufa.

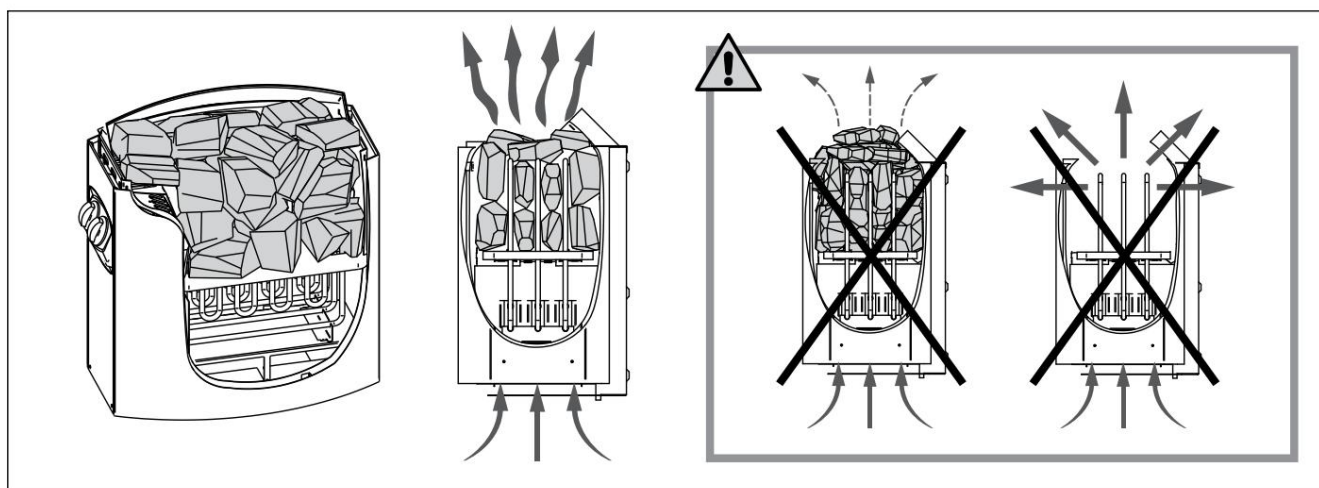


Figura 1. Accatastamento delle pietre della sauna

Figura 1. Impilatura delle pietre della sauna

1.1.1. Manutenzione

A causa delle grandi variazioni di temperatura, le pietre della sauna si disintegrano con l'uso. Riposizionare le pietre almeno una volta all'anno o anche più spesso se la sauna viene utilizzata frequentemente. Allo stesso tempo, rimuovete eventuali frammenti di pietre dal fondo della stufa e sostituite quelle disintegrate con pietre nuove. In questo modo, la capacità di riscaldamento della stufa rimane ottimale e si evita il rischio di surriscaldamento.

1.1.1 Manutenzione

A causa delle notevoli variazioni di temperatura, le pietre della sauna diventano fragili e fragili. Le pietre devono essere sostituite almeno una volta all'anno, e più spesso con un uso regolare. In questo caso, rimuovere anche polvere e schegge di pietra dalla parte inferiore della stufa della sauna e sostituire eventuali pietre danneggiate. Ciò manterrà le prestazioni di riscaldamento ottimali della stufa e preverrà il rischio di surriscaldamento.

1.2. Riscaldamento della sauna

Quando si accende la stufa per la prima volta, sia la stufa che le pietre emanano un odore sgradevole. Per eliminare l'odore, è necessario ventilare efficacemente la stanza della sauna.

Se la potenza del riscaldatore è adatta alla stanza della sauna, ci vorrà circa un'ora affinché una sauna adeguatamente isolata raggiunga la temperatura di bagno richiesta (2.3.). Le pietre della sauna raggiungono normalmente la temperatura ideale per il bagno contemporaneamente alla sauna. La temperatura adatta per la sauna è di circa 65–80 °C.

1.3. Utilizzo del riscaldatore

Prima di accendere il riscaldatore, verificare sempre che non vi sia nulla sopra il riscaldatore o entro la distanza di sicurezza indicata.

1.6.

- I modelli di riscaldatore BC45, BC60, BC80 e BC90 sono dotati di timer e termostato.

Il timer serve per impostare l'orario di accensione del riscaldatore, mentre il termostato serve per impostare la temperatura adeguata. 1.3.1.–1.3.4.

- Modelli di riscaldatori BC45E, BC60E, BC80E e

I modelli BC90E sono controllati da un'unità di controllo separata. Consultare le istruzioni per l'uso del modello di unità di controllo selezionato.

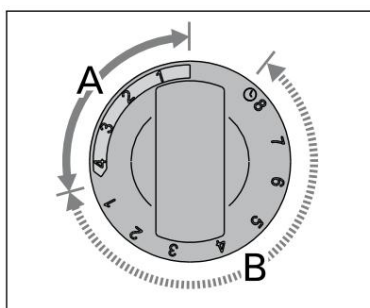


Figura 2. Interruttore temporizzato

Figura 2. Interruttore temporizzato

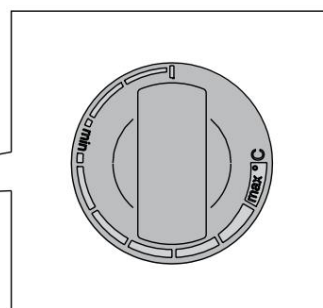
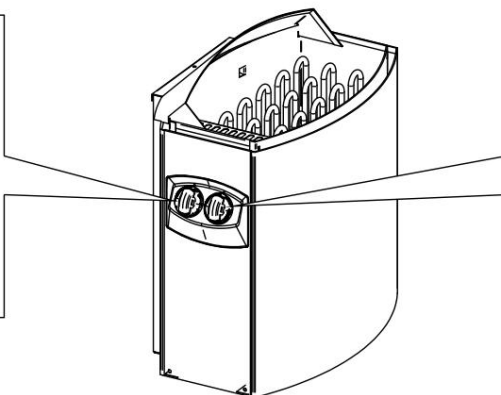


Figura 3. Interruttore del termostato

Figura 3. Interruttore del termostato

1.3.1. Riscaldamento acceso



Ruotare l'interruttore del timer sulla sezione "on" (sezione A nella figura 2, 0–4 ore). La stufa inizia a riscaldare immediatamente.

1.3.2. Tempo di preimpostazione (accensione temporizzata)



Ruotare l'interruttore del timer nella sezione "preimpostazione" (sezione B nella figura 2, 0–8 ore). Il riscaldatore inizia a riscaldare quando il timer riporta l'interruttore nella posizione "on". Dopodiché, il riscaldatore rimarrà acceso per circa quattro ore.

Esempio: vuoi camminare per tre ore e poi fare una sauna. Imposta il timer sulla sezione "preimpostazione" al numero 2.

Il timer si avvia. Dopo due ore, la stufa inizia a riscaldare. Poiché la sauna impiega circa un'ora per riscaldarsi, sarà pronta per il bagno dopo circa tre ore, ovvero al ritorno dalla passeggiata.

1.2. Riscaldamento della cabina della sauna

Durante il primo riscaldamento, la stufa e le pietre della sauna emetteranno degli odori. Per eliminare questi odori, la cabina della sauna deve essere ben ventilata.

Con una potenza di riscaldamento adeguata alla cabina della sauna, una sauna isolata può essere riscaldata alla temperatura desiderata entro un'ora (2.3). Le pietre della stufa della sauna solitamente raggiungono la temperatura di infusione contemporaneamente alla cabina della sauna. La temperatura ottimale nella cabina della sauna è di circa 65-80 °C.

1.3. Utilizzo del forno

Prima di accendere il forno, verificare che non vi siano oggetti sopra o nelle immediate vicinanze del forno. 1.6.

- I modelli di forno BC45, BC60, BC80 e

I BC90 sono dotati di timer e termostato. Il timer controlla l'orario di accensione del forno, mentre il termostato ne controlla la temperatura. 1.3.1.–1.3.4.

- I modelli di forno BC45E, BC60E, BC80E e BC90E sono gestiti da un'unità di controllo separata. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'unità di controllo incluse.

1.3.1. forno



Impostare l'interruttore del timer in posizione "on" (sezione A in Fig. 2, 0–4 ore). Il forno inizierà a riscaldarsi immediatamente.

1.3.2. Preselezione del tempo (accensione temporizzata)



Impostare l'interruttore del timer sulla posizione "Preset" (sezione B nella Figura 2, 0–8 ore). Il forno inizierà a riscaldarsi quando l'interruttore del timer verrà riportato in posizione "on".

Il forno rimane poi acceso per circa quattro ore.

Esempio: vuoi fare una passeggiata di tre ore e poi fare una sauna. Imposta il timer sul numero 2 nella sezione "Preimpostato".

Il timer inizia a scorrere. Dopo due ore, la stufa inizia a riscaldarsi. Poiché impiega circa un'ora per riscaldarsi, la sauna sarà pronta per l'uso dopo circa tre ore, ovvero al ritorno dalla passeggiata.

1.3.3. Riscaldamento spento



Il riscaldatore si spegne quando il timer riporta l'interruttore a zero. È possibile spegnere il riscaldatore in qualsiasi momento riportando manualmente l'interruttore del timer a zero.

Spegnere la stufa dopo il bagno. A volte può essere consigliabile lasciarla accesa per un po' per far asciugare bene le parti in legno della sauna.

Nota! Verificare sempre che il riscaldatore si sia spento e abbia smesso di riscaldare dopo che il timer ha portato l'interruttore su zero.

1.3.4. Impostazione della temperatura

Lo scopo del termostato (figura 3) è quello di mantenere la temperatura nella sauna al livello desiderato. Sperimentando, puoi trovare l'impostazione più adatta a te.

Iniziare a sperimentare partendo dalla posizione massima. Se, durante il bagno, la temperatura aumenta troppo, ruotare leggermente l'interruttore in senso antiorario. Notare che anche una piccola differenza nella sezione massima modificherà notevolmente la temperatura della sauna.

1.4. Gettare acqua su pietre riscaldate

L'aria nella sauna diventa secca quando viene riscaldata. Pertanto, è necessario versare acqua sulle pietre riscaldate per raggiungere un livello di umidità adeguato nella sauna. L'effetto del calore e del vapore sulle persone varia: sperimentando, è possibile trovare i livelli di temperatura e umidità più adatti a sé.

Nota! Il volume massimo del mestolo è di 0,2 litri. Se si versa una quantità eccessiva di acqua sulle pietre, solo una parte evaporerà e il resto potrebbe schizzare come acqua bollente sui bagnanti. Non gettare mai acqua sulle pietre quando ci sono persone vicino alla stufa, perché il vapore caldo potrebbe ustionare la pelle.

Nota! L'acqua da versare sulle pietre riscaldate deve soddisfare i requisiti dell'acqua domestica pulita (tabella 1). È possibile utilizzare solo aromi specifici per l'acqua della sauna. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

1.3.3. forno spento



Il forno si spegnerà quando il timer avrà riportato l'interruttore sullo zero. È possibile spegnere il forno in qualsiasi momento riportando l'interruttore del timer sullo zero.

Dopo aver utilizzato la sauna, spegnere il riscaldamento.

A volte è consigliabile lasciare la stufa accesa ancora per un po', per consentire alle parti in legno della sauna di asciugarsi correttamente.

ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che il forno sia spento e non stia più riscaldando quando il timer ha riportato l'interruttore su zero.

1.3.4. Impostazione della temperatura

Lo scopo del termostato (Fig. 3) è quello di mantenere la temperatura nella cabina della sauna al livello desiderato. È possibile scoprire quale impostazione è più adatta alle proprie esigenze sperimentando.

Iniziare con l'impostazione più alta. Se la temperatura aumenta troppo durante la sauna, ruotare leggermente la manopola in senso antiorario. Tenere presente che anche piccole variazioni nell'intervallo di temperatura più alto possono influire significativamente sulla temperatura della sauna.

1.4. Infusione

L'aria della sauna si secca quando viene riscaldata, quindi per raggiungere un livello di umidità confortevole, è consigliabile versare dell'acqua sulle pietre calde della stufa. Gli effetti del calore e del vapore variano da persona a persona: sperimentando, troverete i livelli di temperatura e umidità più adatti a voi.

ATTENZIONE! Il mestolo per sauna deve contenere al massimo 0,2 litri. Non versare grandi quantità d'acqua sulle pietre in una volta sola, poiché l'acqua bollente potrebbe schizzare sui bagnanti evaporando. Inoltre, fare attenzione a non versare acqua sulle pietre quando c'è qualcuno nelle vicinanze. Il vapore caldo potrebbe causare ustioni.

ATTENZIONE! Per l'infusione utilizzare solo acqua che soddisfi gli standard qualitativi per l'acqua domestica (Tabella 1). Nell'acqua per infusione possono essere utilizzate solo fragranze appositamente progettate per questo scopo. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

Proprietà dell'acqua	Effetto	Raccomandazione
Proprietà dell'acqua	Effetto	Raccomandazione
Concentrazione di humus	Colore, sapore, precipitati	<12 mg/l
Contenuto di humus	Colore, sapore, depositi	
Concentrazione di ferro	Colore, odore, sapore, precipitati	<0,2 mg/l
Contenuto di ferro	Colore, odore, sapore, depositi	
Durezza: le sostanze più importanti sono il manganese (Mn) e la calce, cioè il calcio (Ca). Durezza dell'acqua: le sostanze più importanti sono il manganese (Mn) e il calcare, ovvero il calcio (Ca).	precipitati Depositi	Mn: <0,05 mg/l Ca: <100 mg/l
Acqua clorata	Rischio per la salute	Vietato l'uso
Acqua clorata	Nocivo per la salute	Non può essere utilizzato
Acqua di mare acqua salata	Corrosione rapida Corrosione rapida	Vietato l'uso Non può essere utilizzato

Tabella 1. Requisiti di qualità dell'acqua

Tabella 1. Requisiti di qualità dell'acqua

1.5. Istruzioni per il bagno •

Inizia lavandoti.

- Rimani nella sauna finché ti senti a tuo agio.
- Dimentica tutti i tuoi problemi e rilassati.
- Secondo le convenzioni consolidate della sauna, non devi disturbare gli altri bagnanti parlando a voce alta.
- Non forzare gli altri bagnanti ad uscire dalla sauna gettando quantità eccessive di acqua sulle pietre.
- Rinfrescare la pelle se necessario. Se si è in buona salute, è possibile fare una nuotata se è disponibile una piscina o un impianto natatorio.
- Lavarsi dopo il bagno.
- Riposati per un po' e lascia che il tuo polso torni alla normalità. Bevi acqua fresca o una bibita analcolica per riportare il tuo equilibrio idrico alla normalità.

1.6. Avvertenze

- Rimanere nella sauna calda per lunghi periodi di tempo fa aumentare la temperatura corporea, il che può essere pericoloso.
- Tenere lontano dalla stufa quando è calda. Le pietre e la superficie esterna della stufa potrebbero ustionare la pelle.
- Tenere i bambini lontani dalla stufa.
- Non permettere a persone giovani, disabili o malate di fare il bagno nella sauna da sole.
- Consultare il medico in merito a eventuali limitazioni relative alla salute relative al bagno. • Consultare la clinica per l'infanzia in merito all'assunzione bambini piccoli alla sauna.
- Prestare molta attenzione quando ci si muove nella sauna, poiché la piattaforma e i pavimenti potrebbero essere scivolosi.
- Non andare mai in una sauna calda se hai assunto alcol, farmaci forti o narcotici.
- Non dormire mai in una sauna calda.
- L'aria di mare e il clima umido possono corrodere le superfici metalliche della stufa.
- Non stendere i vestiti ad asciugare nella sauna, poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio. Un contenuto eccessivo di umidità potrebbe inoltre danneggiare le apparecchiature elettriche.

1.7. risoluzione dei problemi

Nota! Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale addetto alla manutenzione professionale.

la stufa non scalda.

- Verificare che i fusibili del riscaldatore siano in buone condizioni.
- Verificare che il cavo di collegamento sia collegato (8.3.).
- Ruotare l'interruttore del timer nella sezione "on" (1.3.1.).
- Impostare il termostato su un valore più alto (1.3.4.).
- Verificare che la protezione contro il surriscaldamento non sia scattata. Il timer funziona ma il riscaldatore non riscalda. (3.5.)

la sauna si riscalda lentamente. l'acqua gettata sulle pietre della sauna le raffredda rapidamente.

- Verificare che i fusibili del riscaldatore siano in buone condizioni 6

1.5. Istruzioni per le saune

- Lavatevi prima di entrare nella sauna. • Rimanete nella sauna finché vi sentite a vostro agio. trovare piacevole.
- Dimentica tutto lo stress e rilassati.

- Le buone maniere in sauna includono il rispetto degli altri bagnanti, evitando di disturbarli con comportamenti inutilmente rumorosi.

- Non spaventare gli altri con troppe infusioni.

- Lascia che la pelle surriscaldata si raffreddi di tanto in tanto. Se sei in buona salute e ne hai la possibilità, vai a nuotare.

- Lavatevi dopo la sauna. • Riposatevi finché non vi sentite in equilibrio. Bevette acqua naturale o una bevanda analcolica per stabilizzare il vostro equilibrio idrico.

1.6. Avvertenze

- Una permanenza prolungata in una sauna calda provoca un aumento della temperatura corporea, il che può essere pericoloso.
- Fare attenzione alla stufa calda della sauna. Le pietre e il rivestimento diventano molto caldi e possono ustionare la pelle.
- Tenere i bambini lontani dal forno.
- Bambini, persone con difficoltà motorie, malati e deboli non devono essere lasciati soli nella sauna.
- Eventuali restrizioni sanitarie relative all'uso della sauna devono essere discusse con il proprio medico.
- Dovresti essere consapevole delle saune per bambini piccoli chiedere consiglio al centro di consulenza per le madri.
- Non andare in sauna se sei sotto l'effetto di sostanze stupefacenti (alcol, farmaci, droghe, ecc.).
- Non dormire mai in una sauna riscaldata.
- Il clima marino e umido può causare la ruggine delle superfici metalliche della stufa della sauna.
- Non utilizzare la sauna a causa del rischio di incendio. Non utilizzarlo per asciugare vestiti o bucato, poiché l'elevata umidità potrebbe danneggiare anche gli elettrodomestici.

1.7. Disturbi

Attenzione! Tutta la manutenzione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.

Il forno non si riscalda.

- Assicurarsi che i fusibili del forno siano in buone condizioni.

- Verificare che il cavo di collegamento sia inserito (3.3.).
- Impostare l'interruttore del timer su la sezione "a" (1.3.1.).
- Impostare il termostato su una temperatura più alta Impostazione (1.3.4.).
- Controllare se la protezione contro il surriscaldamento è stato attivato. Il timer è in funzione, ma il forno non si riscalda. (3.5.)

La cabina della sauna si riscalda troppo lentamente. L'acqua versata sulle pietre della sauna le raffredda rapidamente.

condizione.

- Verificare che tutti gli elementi riscaldanti siano accesi quando il riscaldatore è acceso.
- Impostare il termostato su un valore più alto (1.3.4.).
▷
- Verificare che la potenza del riscaldatore sia sufficiente (2.3.).
- Controllare le pietre della sauna (1.1.). Pietre troppo vicine, l'assestamento delle pietre con il tempo o un tipo di pietra sbagliato possono ostacolare il flusso d'aria attraverso la stufa, con conseguente riduzione dell'efficienza del riscaldamento.
- Verificare che la ventilazione della sauna sia stata disposti correttamente (2.2.).

la sauna si riscalda velocemente, ma la temperatura delle pietre rimane insufficiente.

L'acqua gettata sulle pietre scorre.

- Impostare il termostato su un valore più basso (1.3.4.).
▷
- Verificare che la potenza del riscaldatore non sia troppo elevata (2.3.).
- Verificare che la ventilazione della sauna sia stata disposti correttamente (2.2.).

la sauna si riscalda in modo non uniforme.

- Verificare che il riscaldatore sia stato installato all'altezza corretta. La stufa riscalda al meglio la sauna quando è installata a 100 mm dal pavimento. L'altezza massima di installazione è di 200 mm. (3.2.)
▷

Il pannello o altro materiale vicino al riscaldatore si annerisce rapidamente.

- Verificare che siano rispettati i requisiti relativi alle distanze di sicurezza (3.1.). ▷
- Controllare le pietre della sauna (1.1.). Pietre troppo vicine, l'assestamento delle pietre con il tempo o un tipo di pietra sbagliato possono ostacolare il flusso d'aria attraverso la stufa, il che può causare il surriscaldamento dei materiali circostanti.
- Vedere anche la sezione 2.1.1.

la stufa emette odore.

- Vedere la sezione 1.2.
- Il riscaldamento caldo può accentuare gli odori misti nell'aria che non sono però causati dalla sauna o dal riscaldatore. Esempi: vernice, colla, olio, condimenti.

il riscaldatore fa rumore.

- BC: Il timer è un dispositivo meccanico e emette un ticchettio quando funziona normalmente. Se il timer emette un ticchettio anche quando il riscaldatore è spento, controllare il cablaggio del timer.
- I colpi occasionali sono molto probabilmente causati dalle crepe delle pietre dovute al calore.
- La dilatazione termica delle parti del riscaldatore può causare rumori quando il riscaldatore si riscalda.

- Assicurarsi che i fusibili del forno siano in buone condizioni.

- Assicurarsi che tutti gli elementi riscaldanti siano accesi quando il forno è acceso.
- Impostare il termostato su una temperatura più alta Impostazione (1.3.4.).
- Verificare che la potenza del forno sia sufficiente (2.3.). ▷
- Controllare le pietre della sauna (1.1.). ▷
Impilare le pietre troppo vicine, lasciarle depositare nel tempo e utilizzare il tipo sbagliato di pietra può impedire il flusso d'aria attraverso la stufa, riducendo così le prestazioni di riscaldamento.

- Assicurarsi che la ventilazione del
La cabina della sauna è stata installata correttamente (2.2.).

La sauna si riscalda rapidamente, ma la temperatura delle pietre non è sufficiente. L'acqua versata sulle pietre trasuda.

- Impostare il termostato su un valore più basso (1.3.4.).
▷
- Verificare che la potenza del forno non sia troppo elevata (2.3.). ▷
- Assicurarsi che la ventilazione del
La cabina della sauna è stata installata correttamente (2.2.).

La cabina della sauna si riscalda in modo non uniforme.

- Assicurarsi che la stufa sia installata all'altezza corretta. La stufa riscalda al meglio la sauna se installata a 100 mm dal pavimento. L'altezza massima di installazione è di 200 mm. (3.2.)
▷

I pannelli e gli altri materiali accanto alla stufa diventano rapidamente neri.

- Verificare se sono rispettati i requisiti per le distanze di sicurezza (3.1.).
▷
- Controllare le pietre della sauna (1.1.). ▷
Impilare le pietre troppo vicine, lasciarle depositare nel tempo e utilizzare il tipo sbagliato di pietra può impedire il flusso d'aria nel forno, con conseguente surriscaldamento dei materiali circostanti.

- Vedere anche la sezione 2.1.1.

Il forno emana odori.

- Vedere la sezione 1.2.
- Un forno caldo può lasciare odori nell'aria che però non erano causati dalla sauna o dal forno in sé.

Esempi: vernice, colla, olio, condimento.

Il forno fa rumore.

- BC: Il timer è un dispositivo meccanico e pertanto emette un ticchettio quando funziona normalmente.

Se il ticchettio si verifica anche se il forno non è acceso, controllare i collegamenti del timer.
- A volte si verificano improvvisi scoppi causati dallo scoppio delle pietre a causa del calore.
- La dilatazione delle parti del forno dovuta al calore può causare rumore durante il riscaldamento del forno.

2. Sala sauna

2.1. Struttura della stanza della sauna

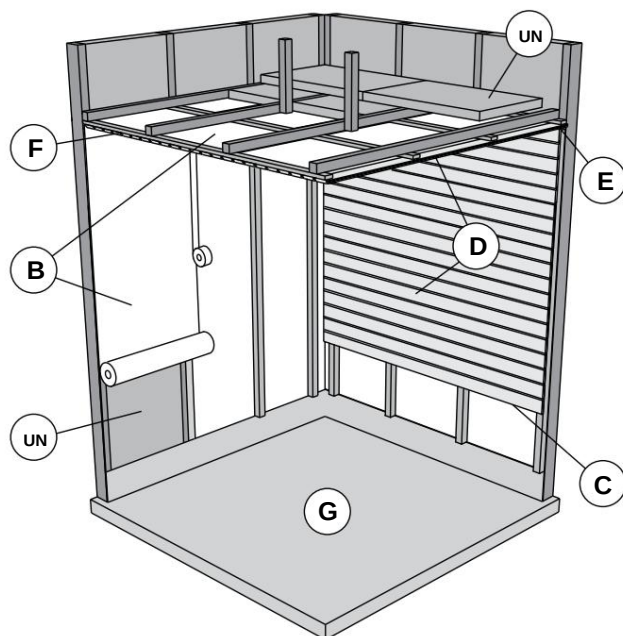


Figura 4.
Figura 4.

A. Lana isolante, spessore 50–100 mm. La

La stanza della sauna deve essere isolata con cura in modo che la potenza del riscaldatore possa essere mantenuta moderatamente bassa.

B. Protezione dall'umidità, ad esempio carta di alluminio.

Posizionare il lato lucido della carta verso la sauna. Sigillare le giunture con nastro di alluminio.

C. Lasciare uno spazio di ventilazione di circa 10 mm tra la protezione dall'umidità e il pannello (raccomandazione).

D. Pannello di rivestimento a bassa massa, spessore 12–16 mm.

Prima di iniziare la pannellatura, verificare il cablaggio elettrico e i rinforzi nelle pareti necessari per la stufa e le panche.

E. Spazio di ventilazione di circa 3 mm tra la parete e il pannello del soffitto.

F. L'altezza della sauna è solitamente di 2100–2300 mm.

L'altezza minima dipende dal riscaldatore (vedere tabella 2). Lo spazio tra la panca superiore e il soffitto non deve superare i 1200 mm.

G. Utilizzare pavimenti in ceramica e fughe scure. Le particelle che si disintegrano dalle pietre della sauna e le impurità presenti nell'acqua della sauna possono macchiare e/o danneggiare i pavimenti delicati.

Nota! Verificare con i vigili del fuoco quali parti del muro tagliafuoco possono essere isolate. Le canne fumarie in uso non devono essere isolate.

Nota! Le coperture protettive leggere installate direttamente alla parete o al soffitto può rappresentare un rischio di incendio.

2.1.1. Annerimento delle pareti della sauna

È perfettamente normale che le superfici in legno della sauna si anneriscano nel tempo. L'annerimento può essere accelerato da

- luce solare
- calore dal riscaldatore
- agenti protettivi sulle pareti (gli agenti protettivi hanno una scarsa resistenza al calore)
- particelle fini che si disintegrano dalle pietre della sauna e che salgono con il flusso dell'aria.

2. CABINA SAUNA

2.1. Struttura della cabina sauna

A. Lana isolante, spessore 50-100 mm. La cabina della sauna

deve essere accuratamente isolata per evitare il surriscaldamento della stufa.

B. Protezione dall'umidità, ad esempio, carta stagnola. Il lato

lucido della carta deve essere rivolto verso la sauna. Sigillare le giunture con nastro di alluminio.

C. Circa 10 mm di spazio d'aria tra la protezione dall'umidità e il rivestimento (raccomandazione).

D. Rivestimento in legno leggero, spesso 12-16 mm. Prima di iniziare il rivestimento, controllare il cablaggio elettrico e i rinforzi murali necessari per la stufa e le panche.

E. Circa 3 mm di spazio d'aria tra la parete e i pannelli del soffitto.

F. L'altezza della sauna è solitamente 2100–

2300 mm. L'altezza minima dipende dalla stufa (vedere Tabella 2). La distanza tra la panca superiore e il soffitto non deve superare i 1200 mm.

G. Utilizzare pavimenti in ceramica e miscele cementizie scure. Le particelle che fuoriescono dalle pietre della sauna e i contaminanti presenti nell'acqua possono scolorire o danneggiare i pavimenti delicati.

ATTENZIONE! Verificare con le autorità competenti quale parte della parete ignifuga può essere isolata. I camini in uso non devono essere isolati.

ATTENZIONE! Le coperture protettive leggere fissate direttamente alle pareti o ai soffitti possono rappresentare un rischio di incendio.

2.1.1. Annerimento delle pareti della sauna

È abbastanza normale che le superfici in legno di una sauna scoloriscano nel tempo. Questo annerimento è accelerato da

- Luce solare
- Calore del forno
- Protezione dei pannelli sulle pareti (con bassa resistenza al calore)
- Particelle fini che fuoriescono nell'aria dalle pietre della sauna che si disintegrano.

2.2. Ventilazione della sauna

L'aria nella sauna dovrebbe essere cambiata sei volte all'ora. La Figura 5 illustra le diverse opzioni di ventilazione della sauna.

2.2. Ventilazione della cabina della sauna

L'aria della sauna dovrebbe essere cambiata sei volte all'ora. La Figura 5 mostra diverse opzioni di ventilazione della sauna.

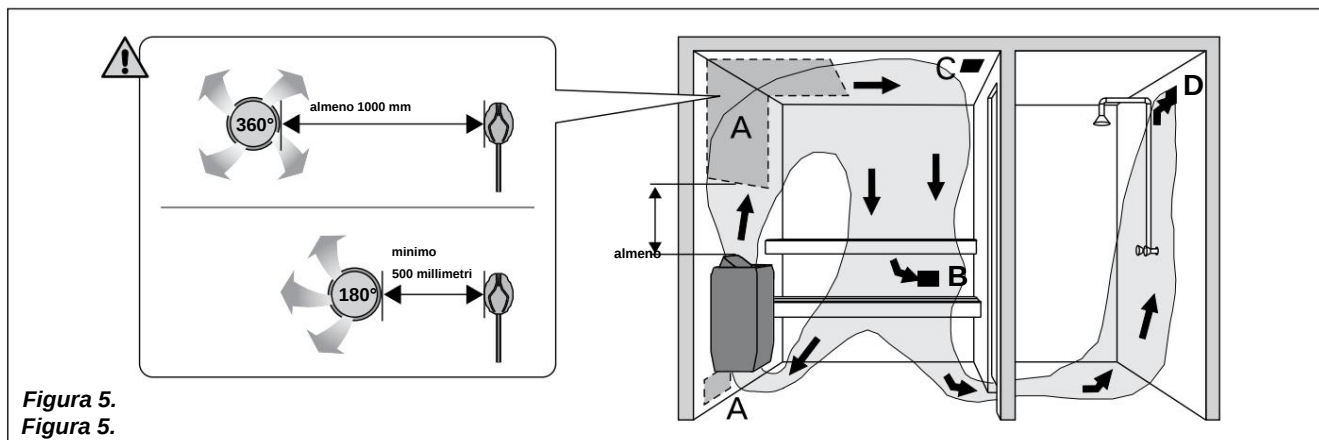


Figura 5.
Figura 5.

- A. Posizione della presa d'aria di mandata. Se si utilizza la ventilazione meccanica, posizionare la presa d'aria di mandata sopra il riscaldatore. Se si utilizza la ventilazione a gravità, posizionare la presa d'aria di mandata sotto o accanto al riscaldatore. Il diametro del tubo dell'aria di mandata deve essere di 50–100 mm. BC-E: Non posizionare la presa d'aria di mandata in modo che il flusso d'aria raffreddi il sensore di temperatura (vedere le istruzioni di installazione del sensore di temperatura nelle istruzioni di installazione della centralina)!
- B. Sfiato dell'aria di scarico. Posizionare lo sfiato dell'aria di scarico vicino al pavimento, il più lontano possibile dalla stufa. Il diametro del tubo di scarico dell'aria deve essere il doppio del diametro del tubo di mandata dell'aria.
- C. Apertura di ventilazione opzionale per l'asciugatura (chiusa durante il riscaldamento e il bagno). La sauna può essere asciugata anche lasciando la porta aperta dopo il bagno.
- D. Se la presa d'aria di scarico si trova nel bagno, lo spazio sotto la porta della sauna deve essere di almeno 100 mm. La ventilazione meccanica è obbligatoria.

2.3. Potenza del riscaldatore

Quando le pareti e il soffitto sono rivestiti con pannelli e l'isolamento dietro i pannelli è adeguato, la potenza del riscaldatore è definita in base al volume della sauna. Le pareti non isolate (mattoni, vetrocemento, vetro, cemento, piastrelle, ecc.) aumentano la potenza richiesta dal riscaldatore. Aggiungere 1,2 m³ al volume della sauna per ogni metro quadrato di parete non isolata. Ad esempio, una sauna di 10 m³ con una porta a vetri equivale alla potenza richiesta da una sauna di circa 12 m³. Se la sauna ha pareti in legno, moltiplicare il volume della sauna per 1,5. Scegliere la potenza del riscaldatore corretta dalla tabella 2.

2.4. Igiene della sauna

Durante il bagno è opportuno utilizzare degli asciugamani da panca per evitare che il sudore si depositi sulle panche.

Le panche, le pareti e il pavimento della sauna devono essere lavati accuratamente almeno ogni sei mesi.

Utilizzare una spazzola e un detergente per sauna.

Pulisci la stufa da polvere e sporco con un panno umido. Rimuovi le macchie di calcare dalla stufa con una soluzione di acido citrico al 10% e risciacqua.

- A. Alimentazione dell'aria. Per la ventilazione meccanica, installare l'alimentazione dell'aria sopra il forno. Per la ventilazione a gravità, installare l'alimentazione dell'aria sotto o accanto al forno. Il diametro del tubo di alimentazione dell'aria deve essere di 50-100 mm. BC-E: Non installare l'alimentazione dell'aria in modo tale da raffreddare il sensore di temperatura (per l'installazione del sensore di temperatura, vedere le istruzioni di installazione dell'unità di controllo)!
- B. Ventilazione. Installare la presa d'aria vicino al pavimento, il più lontano possibile dalla stufa. Il diametro del tubo di sfiato deve essere il doppio del diametro del condotto di alimentazione dell'aria.
- C. Ventilazione facoltativa per l'essiccazione (durante Riscaldamento e vasca chiusi). La sauna può essere asciugata anche attraverso la porta aperta.
- D. Se la ventilazione è nel bagno, Lo spazio sotto la porta della sauna deve essere di almeno 100 mm. La ventilazione meccanica è obbligatoria.

2.3. Potenza della stufa: se le pareti e il soffitto sono rivestiti e adeguatamente isolati, la potenza della stufa dipende dal volume della sauna. Le pareti non isolate (pietra, vetrocemento, vetro, cemento, piastrelle) aumentano la potenza richiesta dalla stufa. Ogni metro quadrato di parete non isolata corrisponde a 1,2 m³ di volume della sauna in più. Una cabina sauna da 10 m³ con porta in vetro, ad esempio, ha la stessa potenza di una sauna da 12 m³. Per le pareti con travi, moltiplicare il volume della sauna per 1,5. Selezionare la potenza corretta della stufa dalla Tabella 2.

2.4. Igiene della cabina sauna

Utilizzare teli da mare per proteggere le panchine dal sudore.

Lavare le panche, le pareti e il pavimento della sauna almeno ogni sei mesi. Utilizzare una spazzola e un detergente per sauna.

Pulisci la polvere e lo sporco dal forno con un panno umido.

Rimuovi i depositi di calcare dal forno con acido citrico al 10% e risciacqua.

3. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

3.1. Prima dell'installazione

Prima di installare il riscaldatore, leggere attentamente le istruzioni di installazione. Verificare i seguenti punti:

- La potenza e il tipo di riscaldatore sono adatti alla sauna? È necessario rispettare i volumi cubici indicati nella tabella 2.
- La tensione di alimentazione è adatta al riscaldatore?
- La posizione del riscaldatore soddisfa i requisiti minimi requisiti relativi alle distanze di sicurezza riportati nella figura 6 e nella tabella 2.

È assolutamente necessario installare la stufa secondo questi valori.

Trascurarli comporta il rischio di incendio. Nella sauna può essere installata una sola stufa elettrica.

3. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

3.1. Prima del montaggio

Prima di installare la stufa per sauna, leggere le istruzioni di installazione e verificare quanto segue:

- La potenza e il tipo di stufa per sauna sono adatti alla cabina della sauna? I valori di volume indicati nella Tabella 2 non devono essere superati o inferiori.
- La tensione di rete è adatta alla stufa della sauna? netto?
- Il luogo di installazione del forno soddisfa i requisiti indicati nella Figura Distanze minime di sicurezza specificate nella Sezione 6 e nella Tabella 2.

Tali distanze devono essere rigorosamente rispettate, poiché eventuali deviazioni possono comportare il rischio di incendio. In una sauna può essere installata una sola stufa.

Stufa Forno	Produzione	Stanza della sauna Cabina sauna		Collegamenti elettrici Collegamenti elettrici					
		Prestazioni	Vol. cubico. Volume	Altezza Altezza	400 V 3N~ Cavo di collegamento Cavo di collegamento	Fusibile Backup	230V 1N~ Cavo di collegamento Cavo di collegamento	Fusibile Backup	Al sensore (BC-E) Sul sensore (BC-E)
Larghezza • BC 480 mm • BC-E 450 mm Profondità 310 mm Altezza/Altezza 540 mm Peso 11 kg Pietre/Steine max. 20 kg		▷ 2.3.		Vedere la figura 8. Le misure si riferiscono solo al cavo di collegamento! Vedere Figura 8. Le misure si riferiscono esclusivamente al cavo di collegamento!					
	kW	minimo metri cubi	massimo metri cubi	minimo mm	mm²	UN	mm²	UN	mm²
BC45/BC45E	4,5 3		6	1900 5 x 1,5		3 x 10	3 x 2,5	1 x 20 4 x 0,25	
BC60/BC60E	6,0 5 8,0 7		8	1900 5 x 1,5 12 1900		3 x 10	3 x 2,5 3	1 x 35 4 x 0,25	
BC80/BC80E	9,0 8		5 x 2,5	14 1900 5 x 2,5		3 x 16	x 6	1 x 35 4 x 0,25	
BC90/BC90E						3 x 16	3 x 10	1 x 50 4 x 0,25	

Tabella 2. Dettagli di installazione

Tabella 2. Informazioni di montaggio

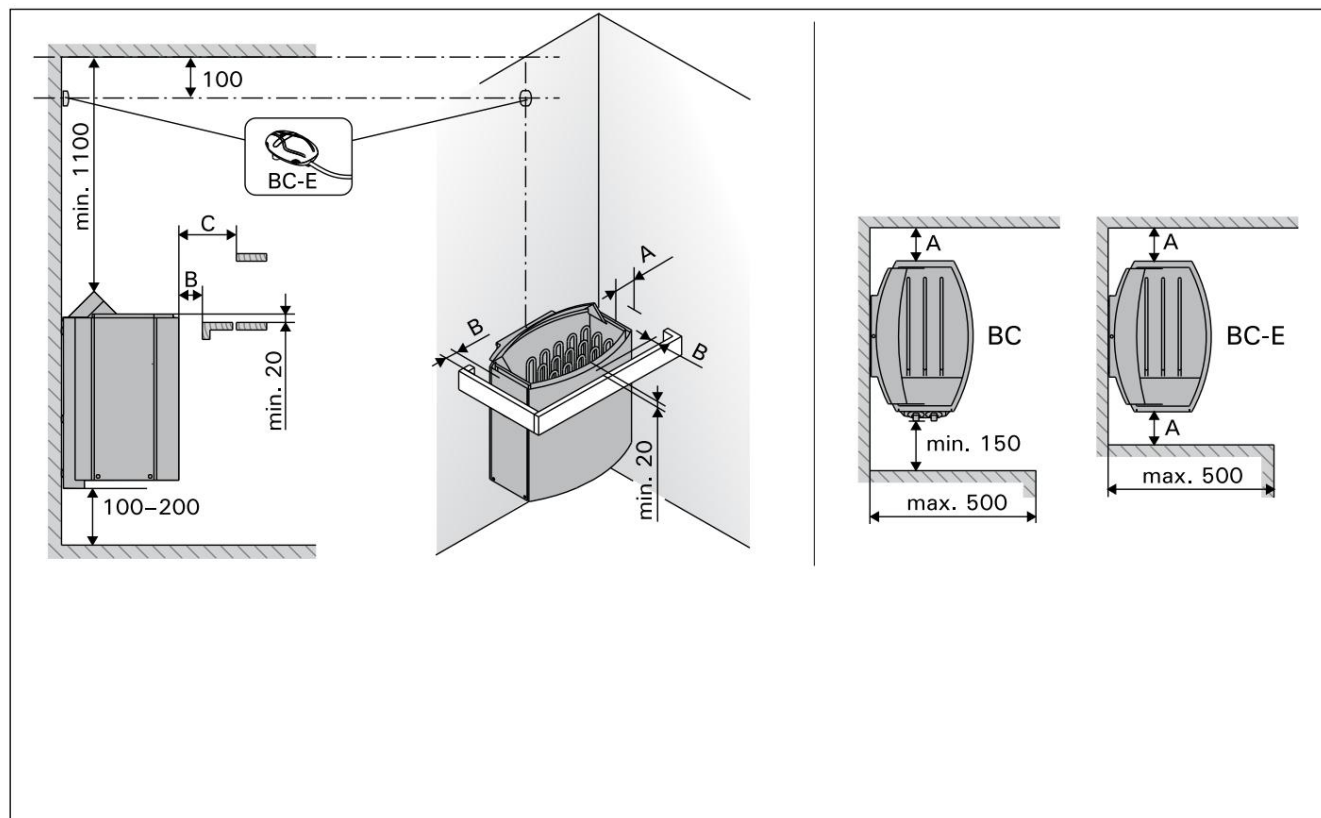


Figura 6. Distanze di sicurezza (tutte le dimensioni sono in millimetri)

Figura 6. Distanze minime di sicurezza (tutte le dimensioni sono in millimetri)

3.2. Fissaggio del riscaldatore a parete

Vedere figura 7.

1. Rimuovere entrambe le coperture di cartone prima installazione.
2. Fissare il supporto da parete alla parete utilizzando le viti in dotazione.
Nota! Dietro il pannello deve esserci un supporto, ad esempio una tavola, in modo che le viti di fissaggio possano essere avvitate in un materiale di legno più spesso del pannello. Se dietro il pannello non ci sono tavole, le tavole possono essere fissate anche sul pannello.
3. È possibile modificare l'orientamento del riscaldatore (destrorso o sinistrorso) installandolo opportunamente sul rack. Assicurarsi che la clip sia fissata correttamente nel foro.
4. Sollevare la stufa sul rack a parete in modo che i ganci di fissaggio della parte inferiore del rack siano posizionati dietro il bordo del corpo della stufa.
 Bloccare il bordo del riscaldatore sul rack tramite un vite.

3.2. Montaggio della stufa per sauna alla parete

Vedere Figura 7.

1. Rimuovere entrambi i cartoni protettivi prima del montaggio!
2. Fissare il telaio di montaggio alla parete utilizzando le viti fornite.
ATTENZIONE! Nei punti in cui devono essere installate le viti di fissaggio, dietro i pannelli deve essere presente una tavola di supporto, ad esempio, su cui fissare saldamente le viti. Se dietro i pannelli non sono presenti tavole, è possibile installarle anche davanti ai pannelli.
3. Il riscaldatore della sauna può essere azionato da
 Gli utenti destrorsi e mancini possono montare il monitor a parete in modo diverso. Assicurarsi che gli occhielli di montaggio siano posizionati correttamente nell'apposita staffa di montaggio.
4. Sollevare la stufa per sauna sul telaio a parete in modo che i ganci di montaggio nella parte inferiore del telaio siano posizionati dietro il bordo del corpo della stufa. Avvitare il bordo superiore della stufa per sauna al telaio di montaggio.

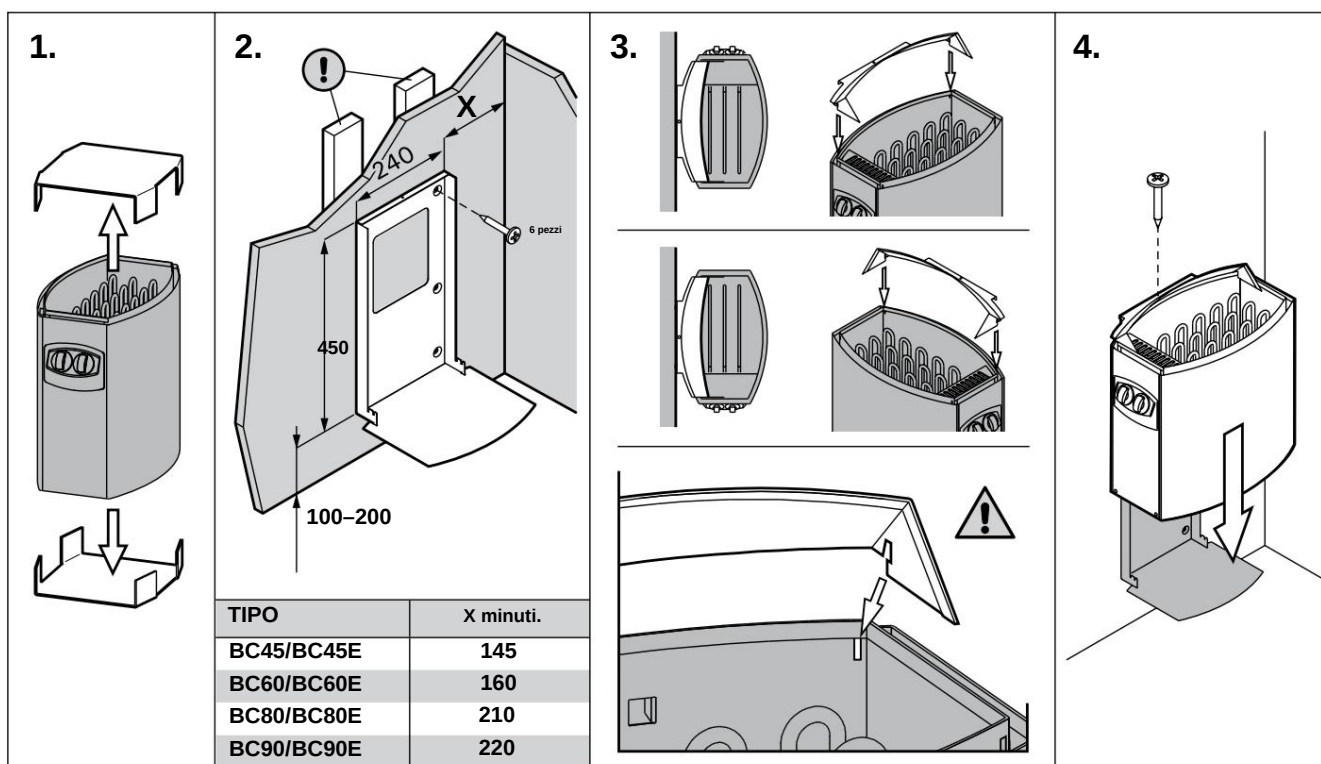


Figura 7.

Fissaggio del riscaldatore a parete (tutte le dimensioni sono in millimetri)

Figura 7.

Montaggio della stufa per sauna alla parete (tutte le dimensioni sono in millimetri)

3.3. Collegamenti elettrici

Il collegamento del riscaldatore alla rete elettrica può essere effettuato solo da un elettricista professionista autorizzato, nel rispetto delle norme vigenti.

- Il riscaldatore è collegato in modo semi-stazionario alla scatola di giunzione (figura 8: A) sulla parete della sauna.
La scatola di derivazione deve essere a prova di schizzi e la sua altezza massima dal pavimento non deve superare i 500 mm.
- Il cavo di collegamento (figura 8: B) deve essere di tipo H07RN-F o equivalente.
Nota! A causa dell'irraggiamento termico, è vietato l'uso di fili isolati in PVC come cavo di collegamento del riscaldatore.
- Se i cavi di collegamento e di installazione si trovano a un'altezza superiore a 1000 mm dal pavimento della sauna o all'interno delle pareti della sauna, devono essere in grado di sopportare una temperatura minima di 170 °C sotto carico (ad esempio SSJ).
Gli apparecchi elettrici installati a un'altezza superiore a 1000 mm dal pavimento della sauna devono essere omologati per l'uso a una temperatura di 125 °C (marcatura T125).
- Oltre ai connettori di alimentazione, i riscaldatori BC sono dotati di un connettore (P), che consente il controllo del riscaldamento elettrico (figura 10). Il controllo della tensione viene trasmesso dal riscaldatore all'accensione. Il cavo di controllo per il riscaldamento elettrico viene portato direttamente nella scatola di derivazione del riscaldatore e da lì alla morsettiera del riscaldatore lungo un cavo in gomma con la stessa sezione del cavo di collegamento.
- Quando si chiude il coperchio della scatola di connessione, assicurarsi che il bordo superiore del coperchio sia posizionato correttamente. Se il bordo superiore è posizionato in modo errato, l'acqua può entrare nella scatola di connessione.

3.3. Collegamenti elettrici

Il collegamento della stufa per sauna alla rete elettrica può essere effettuato solo da un elettricista autorizzato, nel rispetto delle normative vigenti.

- La stufa per sauna è montata in modo semi-permanente sulla scatola di giunzione (Fig. 8: A) sulla parete della sauna. La scatola di giunzione deve essere a prova di schizzi e può essere installata a non più di 500 mm dal pavimento.
- Come cavo di collegamento viene utilizzato un cavo in gomma del tipo H07RN-F o un cavo equivalente (Fig. 8: B).
ATTENZIONE! I cavi isolati in PVC non devono essere utilizzati come cavi di collegamento per la stufa della sauna a causa della loro scarsa resistenza al calore. • Se i cavi di collegamento o di installazione
- Se le prese si aprono sulla sauna o sulle pareti della sauna a un'altezza superiore a 1000 mm dal pavimento, devono essere in grado di resistere a una temperatura di almeno 170 °C sotto carico (ad esempio, SSJ). Gli apparecchi elettrici installati a un'altezza superiore a 1000 mm dal pavimento della sauna devono essere omologati per l'uso a una temperatura ambiente di 125 °C (marchio T125).
- Le stufe per sauna BC sono, oltre al collegamento alla rete elettrica, Il collegamento è dotato di un morsetto (P) che consente il controllo del riscaldatore elettrico (Fig. 10). Il riscaldatore assume la regolazione della tensione quando è acceso.
- Il cavo di comando per la stufa elettrica viene posato direttamente nella morsettiera della stufa per sauna e da lì viene condotto alla morsettiera della stufa per sauna tramite un cavo di gomma dello stesso spessore.
- Quando si chiude il coperchio del
Durante l'installazione della scatola di giunzione, assicurarsi che il coperchio sia completamente chiuso. Se il coperchio non è posizionato correttamente, l'acqua potrebbe infiltrarsi nella scatola di giunzione. Figura 8.

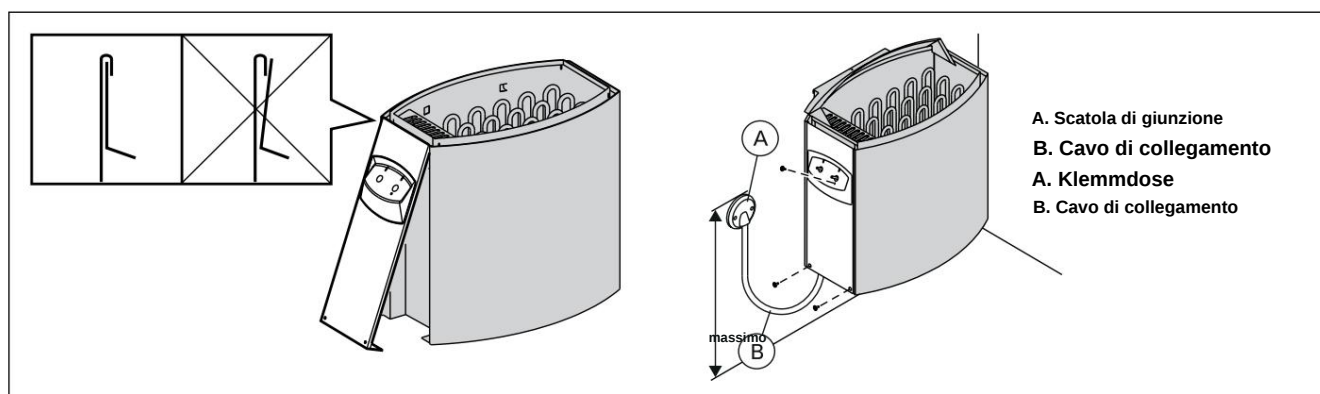


Figura 8. Chiusura del coperchio della scatola di collegamento (tutte le dimensioni sono in millimetri)

Figura 8. Chiusura della scatola di giunzione (tutte le dimensioni sono in millimetri)

3.3.1. Resistenza di isolamento del riscaldatore elettrico

Durante l'ispezione finale degli impianti elettrici, è possibile che venga rilevata una "perdita" misurando la resistenza di isolamento del riscaldatore. Ciò è dovuto al fatto che il materiale isolante degli elementi riscaldanti ha assorbito umidità dall'aria (durante lo stoccaggio o il trasporto). Dopo alcune accensioni del riscaldatore, l'umidità verrà eliminata dagli elementi riscaldanti.

Non collegare l'alimentazione elettrica per il riscaldatore tramite l'RCD (dispositivo di protezione differenziale)!

3.3.1. Resistenza di isolamento della stufa elettrica per sauna

Durante l'ispezione finale degli impianti elettrici, può verificarsi una "perdita" durante la misurazione della resistenza di isolamento, dovuta al fatto che

L'umidità presente nell'aria è penetrata nel materiale isolante delle resistenze di riscaldamento (durante lo stoccaggio e il trasporto). L'umidità fuoriuscirà dalle resistenze dopo due cicli di riscaldamento.

Accendere l'alimentazione di rete della stufa elettrica per sauna
Non utilizzare l'interruttore differenziale!

3.4. Installazione dell'unità di controllo e dei sensori (BC-E)

L'unità di controllo include istruzioni dettagliate per il fissaggio a parete. Installare il sensore di temperatura sulla parete della sauna, sopra la stufa. Deve essere installato sulla linea mediana laterale della stufa, a 100 mm dal soffitto. Figura 6.

Non posizionare la presa d'aria di mandata in modo che l'aria il flusso raffredda il sensore di temperatura. Figura 5.

3.5. Ripristino del dispositivo di protezione dal surriscaldamento

Se la temperatura della sauna diventa pericolosamente alta, la protezione contro il surriscaldamento interromperà definitivamente l'alimentazione della stufa. La protezione contro il surriscaldamento può essere ripristinata dopo che la stufa si è raffreddata.

A.C

Il pulsante di reset si trova all'interno della scatola di collegamento del riscaldatore (figura 9). Solo il personale autorizzato ad effettuare installazioni elettriche può resettare il dispositivo di protezione dal surriscaldamento.

Prima di premere il pulsante, è necessario individuare la causa del guasto.

- Le pietre sono sbriciolate e pressate insieme?
- Il riscaldamento è rimasto acceso a lungo senza essere utilizzato?
- Il sensore del termostato è fuori posto o rotto? •

La stufa è stata sbattuta o scossa?

aC-E

Vedere le istruzioni di installazione dell'unità di controllo.

3.4. Collegamento della centralina e dei sensori (BC-E)

Istruzioni dettagliate per il montaggio a parete sono fornite con l'unità di controllo. Il sensore di temperatura viene montato sulla parete della sauna sopra la stufa, 100 mm sotto il soffitto, sull'asse parallelo alla larghezza della stufa. Figura 6.

Non posizionare l'alimentazione dell'aria in modo tale da raffreddare il sensore di temperatura. Figura 5.

3.5. Ripristino della protezione contro il surriscaldamento

Se la temperatura nella sauna raggiunge livelli pericolosi, la protezione contro il surriscaldamento interrompe permanentemente l'alimentazione elettrica della stufa. La protezione contro il surriscaldamento può essere ripristinata dopo che la stufa si è raffreddata.

A.C

Il pulsante di reset si trova nella scatola di collegamento del forno (Fig. 9). Questo lavoro può essere eseguito solo da personale autorizzato ad effettuare installazioni elettriche.

Prima di premere il pulsante, la causa del Il malfunzionamento può essere rilevato:

- Le pietre nella stufa della sauna sono incastrate o fragili?
- La stufa della sauna è rimasta accesa per molto tempo e non è stata utilizzata?
- Il sensore del termostato è nel posto sbagliato o è difettoso?

• La stufa della sauna è stata sottoposta a forti urti?

aC-E

Vedere le istruzioni per l'uso e l'installazione dell'unità di controllo.

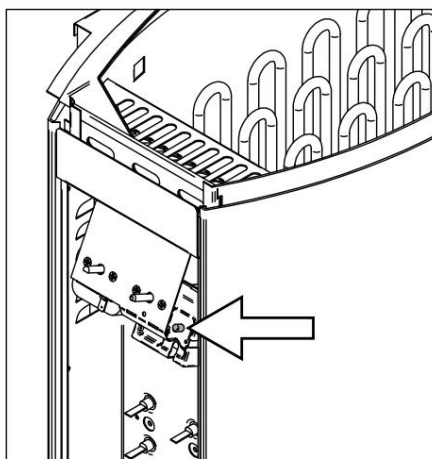


Figura 9. Pulsante di reset per protezione da surriscaldamento
Figura 9. Pulsante di ripristino della protezione da surriscaldamento

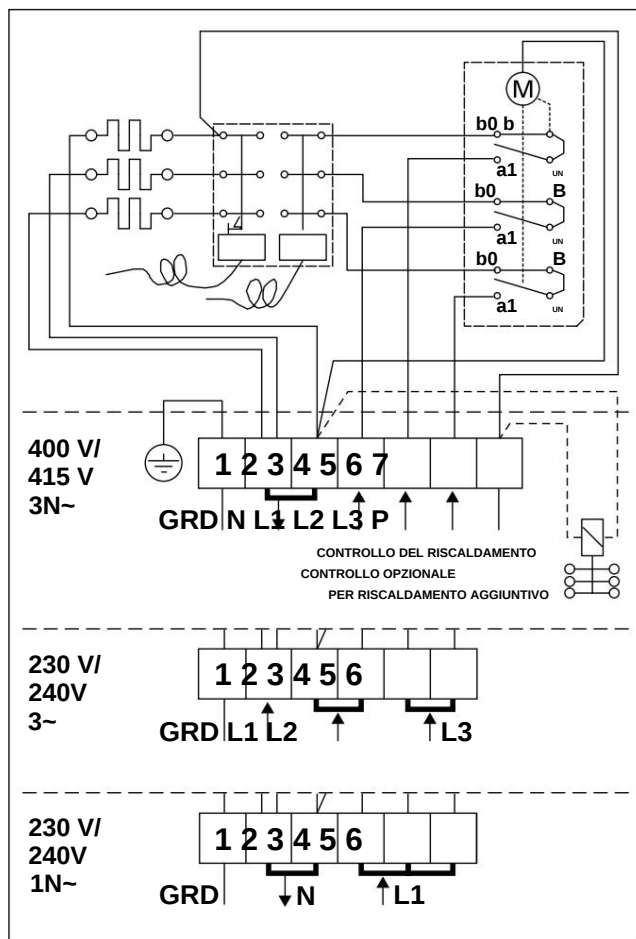


Figura 10. Collegamenti elettrici del riscaldatore BC

Figura 10. Collegamenti elettrici della stufa per sauna BC

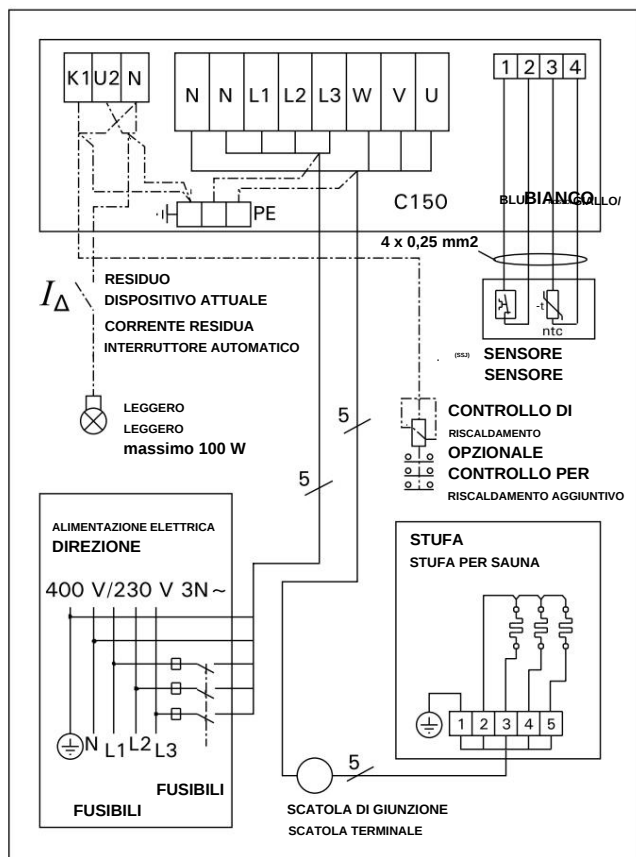


Figura 12a. Collegamenti elettrici trifase del controllo C150 e del riscaldatore BC-E

Figura 12a. Collegamenti elettrici trifase della Figura 12b. Collegamenti elettrici trifase dell'unità di controllo C150 e della stufa per sauna BC-E

Unità di controllo C90 e riscaldatore per sauna BC-E

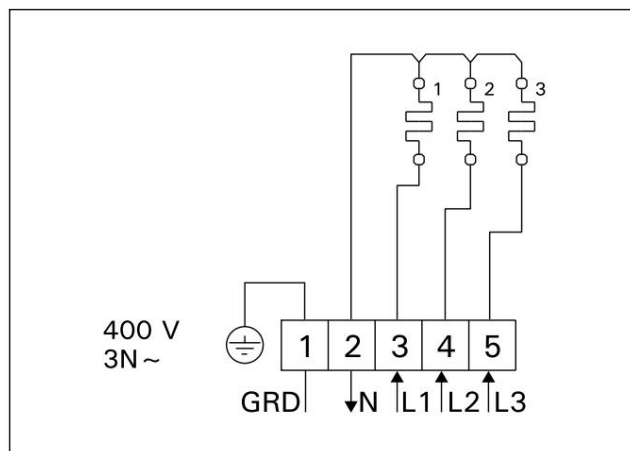
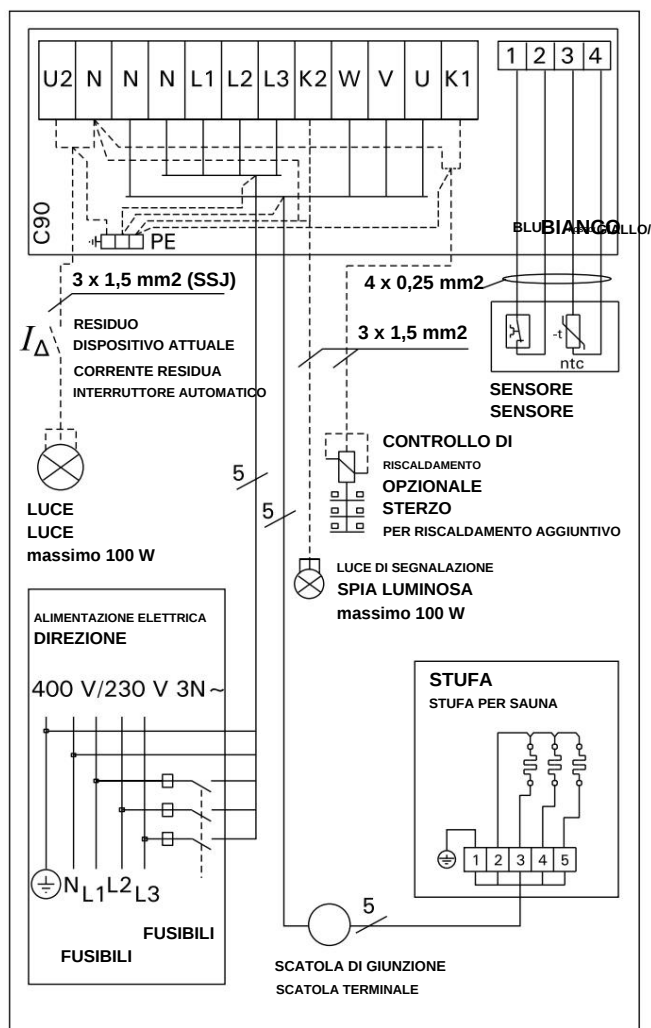


Figura 11. Collegamenti elettrici del riscaldatore BC-E

Figura 11. Collegamenti elettrici della stufa per sauna BC-E



4. RICAMBI

4. RICAMBI

4. IL MONDO

4. RICAMBI

4. RICAMBI

4. RICAMBI

4. RICAMBI

4. RICAMBI

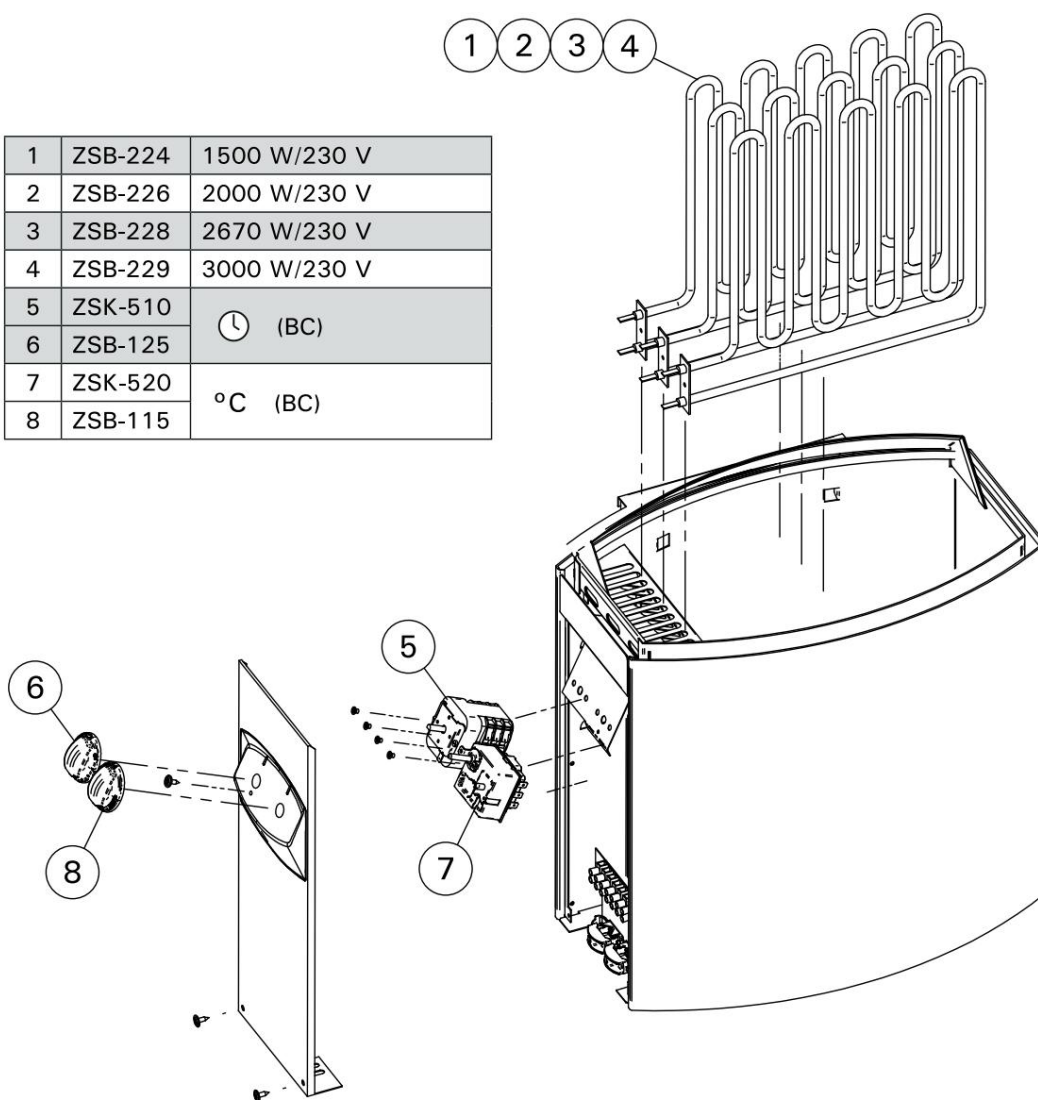
4. RICAMBI

4. RICAMBI

4. RICAMBI

4. RICAMBI

1	ZSB-224	1500 W/230 V
2	ZSB-226	2000 W/230 V
3	ZSB-228	2670 W/230 V
4	ZSB-229	3000 W/230 V
5	ZSK-510	⌚ (BC)
6	ZSB-125	
7	ZSK-520	°C (BC)
8	ZSB-115	



HARVIA

Harvia Oy
PL12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi